

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1055/2009

tal-5 ta' Novembru 2009

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 951/2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 dwar il-kummerċ ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikoli 85 u 161(3) flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-esportazzjoni barra mill-kwota fis-settur taz-zokkor.
- (2) Sabiex ikun żgurat li l-operaturi tal-Komunità jkunu jistgħu jfornu s-swieq tal-esportazzjoni tagħhom biz-zokkor jew bl-isoglukożju barra mill-kwota matul is-sena tas-suq, jehtieg li wiehed jiċċara li z-zokkor u l-isoglukożju prodotti skont il-kwota jistgħu jinbieghu b'mod temporanju bhala produzzjoni barra mill-kwota f'każ fejn dan ikun mehtieg minhabba l-qagħda tas-suq. Dan il-mekkanizmu ta' ekwivalenza għandu japplika wkoll meta l-produtturi taz-zokkor u tal-isoglukożju li jipproduċu skont il-kwota u barra mill-kwota jkunu jinsabu fi Stati Membri differenti.
- (3) Sabiex ikunu żgurati ċ-ċertezza legali u t-trattament indaqs tal-operaturi f'kull Stat Membru, huwa xieraq li wiehed jiċċara li z-zokkor u l-isoglukożju barra mill-kwota li jkunu esportati fi hdan il-limitu kwantitattiv stabbilit għal sena tas-suq partikulari mhux bil-fors iridu jkunu ġew prodotti matul dik is-sena tas-suq stess.
- (4) L-Artikolu 7b(3) tar-Regolament (KE) Nru 951/2006 jipprovdi li l-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni jistgħu jitressqu kull ġimgha, mit-Tnejn sal-Ġimgha, mid-data li fiha jidhol fis-seħh ir-Regolament li jstabbilixxi l-limitu kwantitattiv skont l-Artikolu 12(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 <sup>(3)</sup> (li nbidel bl-Artikolu 61(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007) u sa ma l-hruġ tal-liċenzji jiġi sospiż skont l-Artikolu 7e tar-Regolament (KE) Nru 951/2006. Huwa xieraq li wiehed jiċċara li, meta r-Regolament li jstabbilixxi l-limitu kwantitattiv jibda japplika f'data li tkun differenti minn dik meta jidhol fis-seħh, l-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni jistgħu jitressqu mid-data meta dan ir-Regolament jibda japplika.
- (5) L-Artikolu 7b(4) tar-Regolament (KE) Nru 951/2006 jipprovdi li l-applikanti jistgħu jibagħtu applikazzjoni waħda fil-ġimgha biss. Il-kwantità li tintalab fir-rigward ta' kull liċenzja tal-esportazzjoni ma tistax tkun aktar minn 20 000 tunnellata fil-każ taz-zokkor u 5 000 tunnellata fil-każ tal-isoglukożju. L-esperjenza wriet li l-limitu massimu ta' kull ġimgha stabbilit għaz-zokkor mhuwieq biżżejjed u li għalhekk huwa xieraq li din il-kwantità tiżdied.
- (6) Skont l-Artikolu 8a tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, liċenzji tal-esportazzjoni mahruġin għaz-zokkor u għall-isoglukożju barra mill-kwota huma validi mid-data attwali tal-hruġ tagħhom sat-30 ta' Settembru tas-sena tas-suq li għaliha jkunu nharġu. Il-produtturi li japplikaw għal-liċenzji fi tmiem is-sena tas-suq għandhom jingħataw biżżejjed żmien biex ikunu jistgħu jespertaw il-prodotti tagħhom. Għal dan il-ghan, il-perjodu ta' validità tal-liċenzji tal-esportazzjoni għandu jinbidel u jkun stabbilit fi tmiem il-hames xahar minn meta jinharġu. Meta wiehed iqis li dawn id-dispożizzjonijiet qed jiġu ppubblikati wara li bdiet is-sena tas-suq tal-2009/2010, jehtieg li jiġu stabbiliti regoli speċifiċi għal-liċenzji tal-esportazzjoni mahruġin matul din is-sena tas-suq.
- (7) Il-miżuri pprovdu f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 951/2006 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (1) Fil-Kapitolu IIa għandhom jiżdiedu l-Artikoli 4d u 4e li ġejjin:

"Artikolu 4d

**L-ekwivalenza**

Iz-zokkor u l-isoglukożju prodotti skont il-kwota jistgħu jintużaw bhala prodotti ekwivalenti għall-produzzjoni barra mill-kwota. Meta l-produzzjoni skont il-kwota tintuża bhala produzzjoni ekwivalenti għall-produzzjoni barra mill-kwota, din tista' tkun esportata skont ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 61(1)(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 <sup>(\*)</sup>. Dan il-mekkanizmu ta' ekwivalenza għandu japplika wkoll meta l-produtturi taz-zokkor u tal-isoglukożju prodotti skont il-kwota u barra mill-kwota jkunu jinsabu fi Stati Membri differenti.

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

<sup>(3)</sup> ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.

Artikolu 4e

### Is-sena tal-produzzjoni

Iz-zokkor u l-isoglukożju esportati skont licenzji mahruġin għal-limitu kwantitattiv imsemmi fl-Artikolu 61(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 jistgħu jiġu prodotti f'sena tas-suq li tkun differenti minn dik li għaliha tapplika l-licenzja tal-esportazzjoni.

(\*) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.”.

(2) Fl-Artikolu 7b, il-paragrafi 3 u 4 għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

“3. L-applikazzjonijiet għal-licenzji tal-esportazzjoni għandhom jitressqu kull ġimgħa, minn nhar ta' Tnejn sa nhar ta' Ġimgħa. Dan għandu jibda jsehh mid-data li fiha jibda japplika r-Regolament li jistabbilixxi l-limitu kwantitattiv skont l-Artikolu 61(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 sa ma l-hruġ tal-licenzji jiġi sospiż skont l-Artikolu 7e ta' dan ir-Regolament.

4. L-applikanti jistgħu jibagħtu biss applikazzjoni waħda fil-ġimgħa għal-licenzji tal-esportazzjoni. Għal kull licenzja tal-esportazzjoni, il-kwantità li għaliha tkun tressqet l-applikazzjoni ma tistax taqbeż il-50 000 tunnellata għaz-zokkor u l-5 000 tunnellata għall-isoglukożju.”.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Novembru 2009.

(3) L-Artikolu 8a għandu jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 8a

### Il-validità tal-licenzji tal-esportazzjoni għall-esportazzjoni barra mill-kwota

B'deroga mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament, il-licenzji tal-esportazzjoni mahruġin għal-limitu kwantitattiv stabbilit skont l-Artikolu 61(1)(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 għandhom ikunu jghoddu kif ġej:

- (a) il-licenzji mahruġin bejn l-1 ta' Ottubru 2009 u l-31 ta' Marzu 2010 għandhom jibqgħu jghoddu sat-30 ta' Settembru 2010;
- (b) il-licenzji mahruġin mill-1 ta' April 2010 'il quddiem għandhom ikunu jghoddu mid-data tal-hruġ tagħhom sa tmiem il-hames xahar ta' wara dik id-data.”

### Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-punt 1 tal-Artikolu 1 għandu japplika mill-1 ta' Ottubru 2009.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni